

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Shared Systems Division (XL)/Division des systèmes
partagés (XL)
4C1, Place du Portage Phase III
11 Laurier St./11, rue Laurier
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet SYSTEME DE COMPTABILITE DES DETENUS		
Solicitation No. - N° de l'invitation 21120-122028/A		Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client 21120-122028		Date 2012-10-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XL-120-24889		
File No. - N° de dossier 120xl.21120-122028	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-16		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hoffman, Amanda		Buyer Id - Id de l'acheteur 120xl
Telephone No. - N° de téléphone (613) 934-1604 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 953-3703
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

LA PRÉSENTE MODIFICATION 002 A POUR OBJET DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS SUIVANTES ET DE PROLONGER LA DATE DE CLÔTURE DE LA DEMANDE D'INFORMATION.

Référence :**Date de clôture de la demande d'information****Modification :**

La date de clôture de la demande d'information est prolongée du 9 octobre 2012 au **16 octobre 2012 à 14h00 HNE.**

QUESTION & RÉPONSE :**QUESTION 001:**

“Chaque établissement correctionnel canadien doit créer et gérer les comptes bancaires de chaque détenu”, est-ce un compte bancaire réel maintenue dans un compte bancaire externe ou est-ce un compte géré par le SCC et qui n'existe que dans le Système de comptabilité des détenus?

RÉPONSE 001:

Les comptes sont des comptes d'affectations spéciales et n'existent que dans le Système de comptabilité des détenus.

QUESTION 002:

Est-ce que les articles de la cantine sont achetés et entreposés par SCC avant la livraison au détenu ou est-ce qu'un fournisseur tiers, comme Keefe, est utilisé?

RÉPONSE 002:

À quelques exceptions près, les articles de la cantine sont achetés et entreposés par SCC avant la livraison au détenu.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE D'INFORMATION RESTENT LES MÊMES.